

Jueves, 28 de Marzo

- 09:00 – 09:30 **Introducción**
Garrido Martin, Blanca (Universitat de les Illes Balears); Moral del Hoyo, Carmen (Universidad de Cantabria); Raab, Matthias (Universitat de Barcelona)
- 09:30 – 10:00 **La variación espacial y la dirección de los cambios: a propósito de algunos casos de rivalidad sufijal en la historia del español**
Del Barrio de la Rosa, Florencio (Università Ca' Foscari – Venezia)
- 10:00 – 10:30 **Variantes generalizadas, pero no generales: lo que el español estándar no quiso**
de Benito Moreno, Carlota (Universität Zürich)
- 10:30 – 11:00 **Café**
- 11:00 – 11:45 **Juan de Valdés, ¿un hombre de la Mancha? Ejes dialectales del Quinientos en la prosa valdesiana**
Pons Rodríguez, Lola (Universidad de Sevilla)
- 11:45 – 12:30 **Variación diatópica en la evolución del pluscuamperfecto español**
Rosemeyer, Malte (Albert-Ludwigs-Universität Freiburg); Octavio de Toledo y Huerta, Álvaro S. (Universidad Autónoma de Madrid)
- 12:45 – 13:45 **Sesión de pósteres**
- 13:45 – 15:00 **Almuerzo**
- 15:00 – 15:30 **Evolución histórica y variación geográfica de los sustantivos deverbales en -ada e -ida en español**
Buenafuentes de la Mata, Cristina (Universitat Autònoma de Barcelona)
- 15:30 – 16:00 **Variación diatópica y morfosintaxis del número en la historia del español**
Sanchez Lancis, Carlos (Universitat Autònoma de Barcelona)
- 16:00 – 16:30 **Variación y cambio de los pronombres personales nós y vós junto con los modificadores otros, todos, mismos y solos**
Gomila Albal, Marina (Universitat de les Illes Balears)

16:30 – 17:00

Café

17:00 – 17:30

La traducción como observatorio dialectal en la diacronía de las lenguas iberorrománicas: hacia un corpus paralelo de las Heroidas de Ovidio

Del Rey Quesada, Santiago (Universidad de Sevilla)

17:30 – 18:00

Variación dialectal en la tradición textual: un testimonio único de la Crónica sarracina

Romera Manzanares, Ana María (Universidad de Sevilla)

18:00 – 18:30

El derivado clítico de INDE en la producción herediana

Romero Cambrón, Ángeles (Universidad de Castilla-La Mancha)

Viernes, 29 de Marzo

09:00 – 09:30

El español de Barcelona. Gramaticalización e inhibición del cambio por contacto.

Garachana Camarero, Mar (Universitat de Barcelona)

09:30 – 10:00

La importancia de la influencia oriental y norteña en la gramaticalización del futuro en el español

Bouzouita, Miriam; Primerano, Antoine (Universidad de Gante)

10:00 – 10:30

Aragonesismos y catalanismos morfosintácticos en las traducciones castellanas cuatrocentistas del entorno del Marqués de Santillana

González Gómez, Jaime (Universidad de Sevilla)

10.30 – 11.00

Café

11:00 – 11:30

De los manuscritos a la imprenta: variación dialectal en la tradición de los Proverbios de Séneca de Pero Díaz de Toledo.

LOPEZ IZQUIERDO, Marta (Université Paris 8)

11:30 – 12:00

Pasado y presente de la –e paragógica en el español rural de Canarias

Castillo Lluch, Mónica (Université de Lausanne)

12:00 – 12:30

Sobre el origen de cuatro fenómenos de orden en el español rural de Canarias

Peña Rueda, Cristina (Université de Lausanne)

12:45 – 13:45

Ponencia plenaria Carlos Garatea

13:45 – 15:00	Almuerzo
15:00 – 15:30	El marcado diferencial del objeto en español: cuestiones teóricas, metodológicas y empíricas Kabatek, Johannes (Universität Zürich)
15:30 – 16:00	Variación dialectal en el uso del complemento directo preposicional en el español del virreinato de la Nueva España Sanz Martin, Blanca Elena (Universidad Autónoma de Aguascalientes)
16:00 – 16:30	Análisis diacrónico espacial del complemento directo preposicional. El caso de España y México García Zúñiga, H. Antonio (Instituto Nacional de Antropología e Historia, México)
16:30 – 17:00	Café

Sábado, 30 de Marzo

09:00 – 09:30	Nuevos datos para la caracterización dialectal de las traducciones bíblicas medievales Ribas Marí, Patricia (Universitat de les Illes Balears)
09:30 – 10:00	Contacto de lenguas y variación entre este y aqueste en los iberorromances medievales Enrique Arias, Andres (Universitat Illes Balears)
10:00 – 10:30	Los demostrativos en variedades castellanas norteñas (siglos XII y XIII) Ponsoda Alcázar, Yoana (ILLA-CSIC)
10:30 – 11:00	Café
11:00 – 11:45	“Esta donación sobrescripta firmamos”: los adjetivos participiales anafóricos en la documentación notarial de la Castilla norteña medieval Torrens Álvarez, María Jesús (CSIC, España)
11:45 – 12:30	Análisis de la variación pronominal en documentos del S.XVI Albitre Lamata, Paula (Universidad Complutense De Madrid)

12:45 – 13:45 **Ponencia plenaria Sylvia Molloy**

13:45 – 15:00 **Almuerzo**

15:00 – 15:30 **Los tiempos compuestos en el castellano medieval: la documentación abulense**
Marcet Rodríguez, Vicente J. (Universidad de Salamanca)

15:30 – 16:00 **Aspectos diatópicos y diacrónicos de los pretéritos simple y compuesto en la primera etapa de la colonización de América a través del corpus CORDIAM**
Pohlkamp, Helene (RWTH Aachen, Alemania)

16:00 – 16:30 **Clausura**
Garrido Martin, Blanca (Universitat de les Illes Balears); Moral del Hoyo, Carmen (Universidad de Cantabria); Raab, Matthias (Universitat de Barcelona)